

85975

Ouvrage couronné par le Ministère de
l'Instruction publique (Prix Crescent 1906)

TROISIÈME SYMPHONIE

en mi majeur
(avec chœurs)

J. GUY-ROPARTZ

Partition piano et chant Net. 10 f.

Partition d'orchestre

Parties de Chœurs Chaque 1.50 f.

Réduction pour piano à 2 et 4 mains de M. Louis Thirion



A. JOANNIN & CIE, Éditeurs, PARIS
22 RUE DES SAINTS-PÈRES (7^e ARRT)

Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction et d'arrangements
réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Copyright 1906 by A. Joannin & Cie, Paris.

I.

La nuit s'achève.... Les étoiles, l'une après l'autre, se perdent dans l'aube naissante... Des brumes flottent, puis s'effacent...

Et sur la Mer, et sur la Plaine, et sur la Forêt, le ciel s'éclaire, le Soleil paraît et son éclatante lumière embrase la nature en joie.

II.

Nature, nature, que t'importe, en ta joie, la détresse des coeurs humains?

O Mer calme, tes calmes flots, pareils à des moires changeantes frôlent les grèves mollement de leur caresse insoucieuse... Et pourtant les frères vaisseaux, bercés sur tes vagues tranquilles, sont porteurs de détresse humaine!...

O Plaine, sous les brises tièdes, tu frissonnes de volupté dans ta chevelure d'épis qu'alourdit le grain déjà mûr.... Et pourtant les larmes des hommes, aux heures du labour pénible, ont fécondé ton sol aride!...

O Forêt, ton âme joyeuse joyeusement palpite et chante dans les feuillages qui bruissent et dans la chanson des oiseaux... Et pourtant l'ombre de tes chênes s'étendit sur les vains autels où l'homme implorait des Dieux sourds!...

Soleil, tu resplendis!... Mais ta lumière est impuissante à percer la nuit de nos coeurs!

Qui nous dira la raison de vivre!... Souffrir!... Souffrir!... en nos corps, en nos coeurs!... Pourquoi?

L'homme foule aux pieds l'homme; d'incessants combats nous épuisent. Opprimés sous des lois qu'imposent les plus forts, asservis par des rois, écrasés par des maîtres, nous pleurons, nul ne nous console; nous crions, nul ne nous écoute; et nos yeux sont las de regarder au ciel, dans l'attente vaine et le vain espoir qu'un Dieu se montre enfin.

III.

Pauvres humains, coeurs misérables, votre mal est en vous.
 Chacun gémit sur sa propre détresse; chacun se cherche en soi.
 Chacun s'aime soi-même et cet amour n'engendre que la haine.
 Aimez-vous les uns les autres, et vous pénétrerez la vie: aimez-vous
 les uns les autres, c'est l'unique loi, c'est la toute science: aimez-vous
 les uns les autres!

Pour que votre souffrance vous soit douce, soulagez la souffrance
 des autres. Que votre labeur librement accepté, s'efforce au bonheur de vos
 frères, il vous sera léger. Revêtez-vous d'Amour et de Justice, ouvrez
 votre âme à la bonté!

Aimez-vous les uns les autres!

Verbe divin, verbe consolateur! La nuit où nous marchions s'éclaire;
 le voile d'ombre se déchire, et voici qu'au soir de l'humanité une aurore
 nouvelle apparaît sur le monde!

Aimons-nous les uns les autres! La justice et la vérité, la paix
 et la bonté se partagent la terre.

Aimons nous les uns les autres! L'humanité transformée monte vers
 la cité de joie et d'idéale liberté où les rois ne sont plus ni les maîtres,
 où l'unique loi d'amour a remplacé les lois désormais inutiles!

O nature, maintenant sois en fête! O nature, mêle ta joie
 à la joie immense des hommes!

O Mer calme, sur tes flots calmes balance les vaisseaux heureux
 qui portent l'allégresse humaine!

O Plaine, offre au désir des hommes la splendeur de tes épis d'or
 qui s'alourdissent de grain mûr!

O Forêt, que ton âme chante, dans les feuillages qui bruissent
 et dans la chanson des oiseaux, à la gloire des nouveaux autels!

Et toi, Soleil, lève-toi radieux! Unis ta lumière éclatante
 aux feux de l'ideal soleil de Vérité, de Justice et d'Amour!

J. Guy Ropartz.

TROISIÈME SYMPHONIE

en mi majeur.

I.

J. Guy Ropartz.
(1905-1906.)

Très-lent.

Sopranos.

Altos.

Ténors.

Basses.

Piano. (à 2 Mains.)

Très-lent. ($\text{♩} = 44$)

poco sforzando

-chève.

-chève.

-chève.

-chève.

p

Les é - toi-les,l'une après l'u-ne, se perdent dans l'au-be naiss-

Les é - toi-les,l'une après l'u-ne, se perdent dans l'au-be naiss-

Les é - toi-les,l'une après l'u-ne, se perdent dans l'au-be naiss-

Les é - toi-les,l'une après l'u-ne, se perdent dans l'au-be naiss-

poco sforz.

p

(1)

pp

-sante. Des

-sante. Des

-sante. Des

-sante. Des

(1)

pp

pespress.

bru - mes flottent, puis s'ef - fa-cent.

bru - mes flottent, puis s'ef - facent.

bru - mes flottent, puis s'ef - facent.

bru - mes flottent, puis s'ef - facent.

Modérément lent.

mf

Et sur la Mer,

mf

Et sur la Mer,

mf

Et sur la Mer,

mf

Et sur la

Modérément lent. ($\text{♩} = 108$)

Assez largement.

(2) Même mouvement.

et sur la Plaine,
et sur la Plaine,
et sur la Plaine,
Mer, et sur la Plaine,

Assez largement. ($\text{d} = 63$)

Même mouvement.

(2)

f mf

et sur la Fo-rêt _____ le ciel sé - claire,
et sur la Fo-rêt _____ le ciel sé - clai - re,
et sur la Fo-rêt _____ le ciel sé - claire,
et sur la Fo-rêt _____ le ciel sé - clai - - re,

p

10

le So - *ff*

le So - leil pa-

le So-leil.

Plus largement.

-leil pa - rait *mf*

et son écla-tan - te lu -

le So - leil pa - rait *mf*

et son écla-tan - te lu -

-rait *mf*

et son écla-tan - te lu -

le So - leil pa - rait *mf*

et son écla-tan - te lu -

ff *mf*

Plus largement.

(Piano à 4 Mains.)

rall.

(3) Assez animé.

-miè - re em - bra-se la nature en joie!

-mière em - bra - se la na-ture en joie!

-miè - re em - bra-se la nature en joie!

-mière _____ embra-se la nature en joie!

rall. (3) Assez animé. (♩ = 126)

2^{me} Mains.

marqué

ff.

p.

cresc.

f

cresc.

ff

f

mf

cresc.

rall.

(3) Assez animé.

-miè - re em - bra - se la nature en joie!

-mière em - bra - se la nature en joie!

-miè - re em - bra - se la nature en joie!

-mière em - bra - se la nature en joie!

Tres Mains.

rall.

(3) Assez animé. (♩ = 126)

meno.f

cresc.

ff

mf

cresc.

(4)

ff

dim.

(5)

p

mf

p

cresc.

f

poco rall.

dim.

4

8

ff

dim.

p

mf

cresc.

p

poco rall.

dim.

(6) Un peu moins animé. ($\text{♩} = 116$)

Bassoon: p , *poco fz*.
Piano: Sustained note.
Bassoon: *f*, *dim.*
Piano: Sustained note.

Bassoon: *p*.
Piano: Sustained note.
Bassoon: *mf*, *p*.

(7)

Bassoon: *f*.
Piano: Sustained note.
Bassoon: *sfz*.

Bassoon: *f*.
Piano: Sustained note.
Bassoon: *sfz*.

Bassoon: *menof*.
Piano: Sustained note.
Bassoon: *p*, *poco piu f*.

Bassoon: *cresc.*.
Piano: Sustained note.
Bassoon: *ff*, *2*.

(8) Plus animé. (Comme avant) ($\text{♩} = 126$)

⑥ Un peu moins animé. ($\text{♩} = 116$.)
soutenu et express.

Musical score for measures 6-7. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 6 starts with a dynamic *p*, followed by *poco fz*. The dynamic changes to *f* in the middle of the measure, and then to *dim.* at the end. Measure 7 begins with a dynamic *p*.

Musical score for measures 8-9. The key signature remains B-flat major. Measure 8 starts with a dynamic *p*. Measure 9 begins with a dynamic *mf*, followed by *p*.

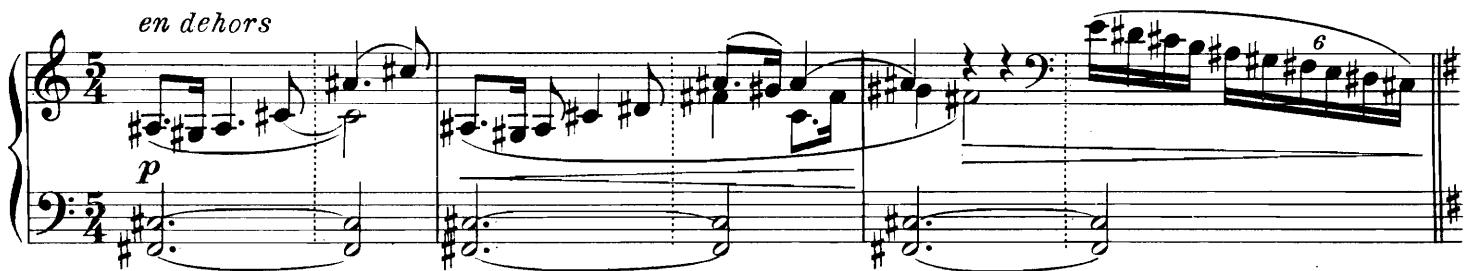
Musical score for measures 10-11. The key signature changes to A-flat major (one flat). Measure 10 starts with a dynamic *p*, followed by *sfs*. Measure 11 begins with a dynamic *f*.

Musical score for measures 12-13. The key signature changes to G major (one sharp). Measure 12 starts with a dynamic *sfs*. Measure 13 begins with a dynamic *f*.

Musical score for measures 14-15. The key signature changes to E major (no sharps or flats). Measure 14 starts with a dynamic *meno f*. Measure 15 begins with a dynamic *p*, followed by *poco piu f*.

Musical score for measures 16-17. The key signature changes to C major (no sharps or flats). Measure 16 starts with a dynamic *cresc..*. Measure 17 begins with a dynamic *ff*.

Plus animé. (Comme avant) ($\text{♩} = 126$)

en dehors

Musical score page 17, featuring six staves of piano music. The score includes dynamic markings such as *pp*, *mf*, *piu f*, *soutenu et expressif*, *sfz p*, *f*, *dim.*, *p*, *cresc.*, and *en dehors*. Key signatures and time signatures change frequently throughout the page, including 5/4, 2/4, 3/4, 2/2, 3/2, 4/4, and 3/8. Measure numbers 8 and 9 are indicated above the staves.

en dehors

(10)

meno f

(11) *p un peu marqué*

sempr p

p

(10) 8

en dehors

en dehors

(11) *tr.*

sempre p

Elargissez un peu

(12)

cresc..

Plus largement. ($\text{d} = 108$)

ff *p*

poco cresc. *meno p*

cresc..

Assez animé. ($\text{d} = 126$)

(13)

ff m.g.

m.d.

sempre ff

(12) 8 8 8 8

Plus largement. (♩ = 108)

(13) Assez animé. (♩ = 126)

Musical score for piano, page 22, featuring five staves of music with various dynamics and markings:

- Staff 1:** Measures 1-3. Key signature: F major (one sharp). Measure 1: eighth-note pairs. Measure 2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs. Dynamic: *ffz*.
- Staff 2:** Measures 4-5. Key signature: F major (one sharp). Measure 4: eighth-note pairs. Measure 5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs. Measure 7: eighth-note pairs. Measure 8: eighth-note pairs. Measure 9: eighth-note pairs. Measure 10: eighth-note pairs. Measure 11: eighth-note pairs. Measure 12: eighth-note pairs. Measure 13: eighth-note pairs. Measure 14: eighth-note pairs. Measure 15: eighth-note pairs. Measure 16: eighth-note pairs. Measure 17: eighth-note pairs. Measure 18: eighth-note pairs. Measure 19: eighth-note pairs. Measure 20: eighth-note pairs.
- Staff 3:** Measures 1-3. Key signature: F major (one sharp). Measure 1: eighth-note pairs. Measure 2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs. Measure 4: eighth-note pairs. Measure 5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs. Measure 7: eighth-note pairs. Measure 8: eighth-note pairs. Measure 9: eighth-note pairs. Measure 10: eighth-note pairs. Measure 11: eighth-note pairs. Measure 12: eighth-note pairs. Measure 13: eighth-note pairs. Measure 14: eighth-note pairs. Measure 15: eighth-note pairs. Measure 16: eighth-note pairs. Measure 17: eighth-note pairs. Measure 18: eighth-note pairs. Measure 19: eighth-note pairs. Measure 20: eighth-note pairs.
- Staff 4:** Measures 1-3. Key signature: F major (one sharp). Measure 1: eighth-note pairs. Measure 2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs. Measure 4: eighth-note pairs. Measure 5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs. Measure 7: eighth-note pairs. Measure 8: eighth-note pairs. Measure 9: eighth-note pairs. Measure 10: eighth-note pairs. Measure 11: eighth-note pairs. Measure 12: eighth-note pairs. Measure 13: eighth-note pairs. Measure 14: eighth-note pairs. Measure 15: eighth-note pairs. Measure 16: eighth-note pairs. Measure 17: eighth-note pairs. Measure 18: eighth-note pairs. Measure 19: eighth-note pairs. Measure 20: eighth-note pairs.
- Staff 5:** Measures 1-3. Key signature: F major (one sharp). Measure 1: eighth-note pairs. Measure 2: eighth-note pairs. Measure 3: eighth-note pairs. Measure 4: eighth-note pairs. Measure 5: eighth-note pairs. Measure 6: eighth-note pairs. Measure 7: eighth-note pairs. Measure 8: eighth-note pairs. Measure 9: eighth-note pairs. Measure 10: eighth-note pairs. Measure 11: eighth-note pairs. Measure 12: eighth-note pairs. Measure 13: eighth-note pairs. Measure 14: eighth-note pairs. Measure 15: eighth-note pairs. Measure 16: eighth-note pairs. Measure 17: eighth-note pairs. Measure 18: eighth-note pairs. Measure 19: eighth-note pairs. Measure 20: eighth-note pairs.

Measure 14 is circled in the original score.

3

sforz.

14

p

cresc.

ff

f

mf

p

en dehors

poco cresc.

mf

dim.

pp

en dehors

cresc.

f

8

8

8

15 Un peu moins animé. ($\text{♩} = 116$)

bd.

dim.

poco rit.

p soutenu et expressif

f

dim.

p

mf

p

cresc.

f

dim.

8

dim.

(15) Un peu moins animé. (♩ = 116)

poco rit.

p soutenu et expressif

f

p

mf

p

f

sfz

cresc.

f

dim.

(♩ = 126)

ff

sempre ff

Assez animé. (♩ = 126)

16

8

ff

sempre ff

cresc.

poco più f

ff *sempre*

(17) ff

Très largement. ($d = d.$) fff

ff sempre

17

ff

Très largement. ($d = d.$)

fff

II.

Lent.

Sopranos. *mf* *più f*
Na-tu - re, na-tu - re,

Altos. *mf* *più f*
Na-tu - re, na-tu - re,

Ténors. *mf* *più f*
Na-tu - re, na-tu - re,

Basses. *mf* *più f*
Na-tu - re, na-tu -

Piano. *poco f*

cresc. molto *sfz* *p* *sfz*
que t'im-porte en ta joie la dé - tres - se des coeurs hu - mains ?

cresc. molto *sfz* *p* *sfz*
que t'im-porte en ta joie la dé - tres - se des coeurs hu - mains ?

cresc. molto *sfz* *p* *sfz*
que t'im-porte en ta joie la dé - tres - se des coeurs hu - mains ?

cresc. molto *sfz* *p* *sfz*
- re, que t'im-porte en ta joie la dé - tres - se des coeurs hu - mains ?

poco sfz *poco sfz* *poco sfz*

(18) Moderément lent. (♩=108)

Alto Solo.

O Mer cal - me,
tes

cal - mes flots, pa - reils à des moi - res chan - gean - tes, frô - lent les

grè - ves mol - le - ment de leur ca - resse in-souci - lu - se;

poco più f

Soprano Solo.

Et pour - tant les frê - les vais - seaux ber -

Alto Solo.

et pour-tant les frê - les vais-seaux ber - cés sur tes va - gues tran -

Ténor Solo.

Et pour - tant les frê - les vais - seaux ber -

Basse Solo.

Et pour - tant les frê - les vais - seaux ber - cés sur tes

dim..

-ces sur tes va-gues tran-quil - les sont por-teurs de détresse hu-mai-ne!
dim..
-quil - les sont por-teurs de détresse hu-mai-ne!
dim..
-cés sur tes va-gues sont por-teurs de détresse hu-mai-ne!
dim..
va-gues tranquil - les sont por-teurs de détresse hu-mai-ne!

(19)

Assez largement. (♩ = 63)

poco rit.

Tenor Solo *f*

O Plai - ne sous les bri-ses tiè - des tu fris - son - nes

de vo-lup-té dans ta che-ve - lu - re d'é - pis qu'à lourdit le grain dé-ja

poco cresc.

Soprano Solo. *mf*

Et pour-tant les lar-mes des hom-mes aux

Alto Solo. *mf* Et pour-tant les lar-mes des hom-mes aux

mur Et pour-tant les lar-mes des hom-mes aux

Basse Solo. *mf* Et pour-tant les lar-mes des hom-mes aux

Et pour-tant les larmes des hommes aux

20

heures du la-bour pé-nible ont fé-con-dé ton sol a-ride!

heures du la-bour pé-nible ont fé-con-dé ton sol a-ride!

heures du la-bour pé-nible ont fé-con-dé ton sol a-ride!

heures du la-bour pé-nible ont fé-con-dé ton sol a-ride!

heures du la-bour pé-nible ont fé-con-dé ton sol a-ride!

heures du la-bour pé-nible ont fé-con-dé ton sol a-ride!

21 Même mouvement.
Sop. Solo. *mf.*

O Fo - rêt ton a - me jo - yeu - se jo - yeu-se-ment pal-pite et
 chante dans les feuil-la-ges qui bru - is - sent
 et dans la chan - son des oi - seaux !

cresc.

Et pour-tant l'om-bre de tes chê - nes s'é-ten - dit sur les vains au -
cresc.

Et pour-tant l'om-bre de tes chê - nes s'é-ten - dit sur les vains au -
cresc.

Et pour-tant l'om-bre de tes chê - nes s'é-ten - dit sur les vains au -
cresc.

Et pour-tant l'om-bre de tes chê - nes s'é-ten - dit sur les vains au -
cresc.

-tels où l'homme im-plo-rait des Dieux sourds !
-tels où l'homme im-plo-rait des Dieux sourds !
-tels où l'homme im-plo-rait des Dieux sourds !
-tels où l'homme im-plo-rait des Dieux sourds !

poco rit.

(22) Un peu plus lent. (♩ = 56) Basse Solo. *mf*

So-leil, tu

dim.

pp chantez *m.g.*

sf

res-plen-dis maista lu - mière est im - puis - san - te à per-

poco f

dim.

pp

Tres retenu

-cer la nuit de nos cœurs

poco sfz *p*

mf

long

(23) Lent. ($\text{♩} = 50$)

23

24

25

Chœur *ff*

Qui nous di - ra la rai - son de vi - vre? Souf - frir,
sempr^e ff

Qui nous di - ra la rai - son de vi - vre? Souf - frir,
sempr^e ff

Qui nous di - ra la rai - son de vi - vre? Souf - frir,
sempr^e ff

Qui nous di - ra la rai - son de vi - vre? Souf - frir,
sempr^e ff

ff

souf - frir, en nos corps, en nos cœurs, pour - quoi ?

souf - frir, en nos corps, en nos cœurs, pour - quoi ?

souf - frir, en nos corps, en nos cœurs, pour - quoi ?

cresc.

ff

a tempo

p

L'homme foule aux pieds lhom me d'in-ces-sants combats nous é-pui-sent;

p

L'homme foule aux pieds lhom - me, d'in-ces- sants combats nous é-

p

L'homme foule aux pieds lhom - me, d'in-ces - sants combats nous é-

p

D'in-ces-sants com - bats nous é-pui-sent;

a tempo

p espress.

op - pri-més sous des
 - pui-sent; op - pri - més sous des lois
 - pui-sent; op-pri-més sous des lois qu'im -

lois qu'im - po - sent les plus forts as-ser-vis par des
 qu'im-po-sent les plus forts op - pri - més, a - ser - vis pardes
 - po-sent les plus forts op - pri - més, as-ser-vis
 Op-pri-mes sous des lois qu'im-posent les plus forts,

(27)

rois, é - cra - sés par des maîtres,

— par des rois, é - cra - sés par des maîtres,

cresc.

as - ser - vis par - des rois é - cra - sés par des maîtres,

cresc.

piùf

piùf

piùf

sfz

p

nous pleu - rons, nul ne nous console, nous cri -

p-

nous pleu - rons, nul ne nous con - so - le,

p-

nous pleu - rous, nul ne nous con -

p

nous pleu - rons, nul ne nous con -

piùf

- ons, nul ne nous é - coute et nos

cresc.

nous cri - ons, nul ne nous é - cou - - te,

cresc.

- sole, nous cri - ons, nul ne nous é -

cresc.

- sole, nous cri - ons, nul ne nous é -

(28)

yeux sont las de re - gar - der au ciel,

piùf

et nos yeux sont las de re - gar - der au ciel,

piùf

coute, et nos yeux sont las de re-garder au ciel,

piùf

cou - te et nos yeux sont las de re-garder au

(28)

piùf

(Piano à 4 mains)

Elargissez

dans l'at-ten-te vaine_ et le vain es - poir_ qu'un Dieu se montre en
 dans l'at-ten-te vaine_ et le vain es - poir qu'un Dieu se montre en
 dans l'at-ten-te vaine_ et le vain es - poir qu'un Dieu se montre en
 ciel, dans l'at-ten-te vai - ne et le vain es-poir, qu'un Dieu se montre en

(29) Très vif.

(29) Très vif. (♩ = 160)

Elargissez

ff

dans l'at-ten-te vaine_ et le vain es - poir_ qu'un Dieu se montre en -
ff
dans l'at-ten-te vaine, et le vain es-poir qu'un Dieu se montre en -
dans l'at-ten-te vaine_ et le vain es - poir_ qu'un Dieu se montre en -
ff
ciel, dans l'at-ten-te vai - ne et le vain es-poir qu'un Dieu se montre en -

(29) Très vif.

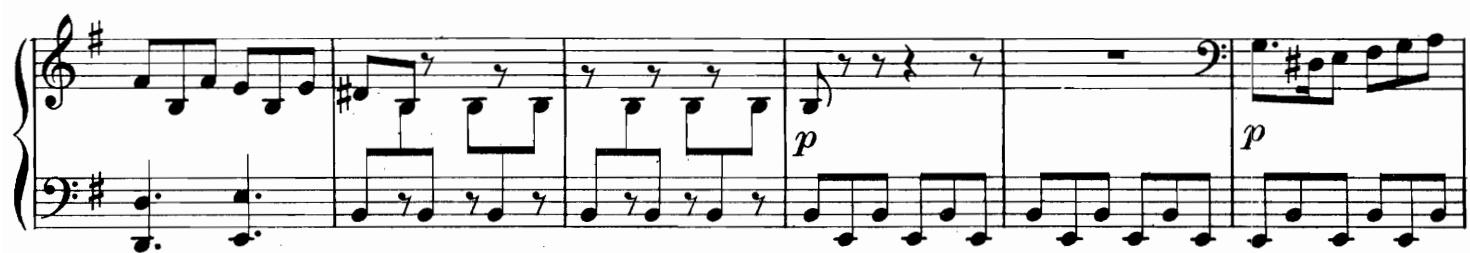
-fin!

-fin!

-fin!

-fin!

(29) Très vif. ($\text{d} = 160$)



(30)

Musical score page 44, measures 9-12. The top staff shows a series of eighth-note patterns. The bottom staff has a bass line with quarter notes and rests. The dynamic *cresc.* is indicated. Measure 12 ends with a dynamic of *f*.

Musical score page 44, measures 13-16. The top staff has eighth-note patterns. The bottom staff has a bass line with quarter notes and rests. The dynamics *p* and *pp* are indicated.

(31)

Musical score page 44, measures 17-20. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff has a bass line with quarter notes and rests. Measure 20 ends with a dynamic of *f*.

Musical score page 44, measures 21-24. The top staff has eighth-note patterns. The bottom staff has a bass line with quarter notes and rests.

Musical score page 45, measures 4-5. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff is also in treble clef and has a key signature of one sharp. Measure 4 starts with a whole note followed by a half note. Measure 5 begins with a quarter note followed by an eighth note. The dynamic is *p*. The instruction *sffz* is written above the notes.

Musical score page 45, measures 6-7. The score consists of two staves. The top staff shows a series of eighth and sixteenth note patterns. The bottom staff shows a similar pattern of eighth and sixteenth notes. The key signature changes to no sharps or flats.

Musical score page 45, measures 8-9. The score consists of two staves. The top staff features a melodic line with grace notes and slurs. The dynamic is *f*. Measure 9 starts with a whole note followed by a half note. The dynamic is *pp*.

Musical score page 45, measures 10-11. The score consists of two staves. The top staff shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff shows a similar pattern. The key signature changes to one flat.

Musical score page 45, measures 12-13. The score consists of two staves. The top staff shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff shows a similar pattern. The dynamic is *mf*. Measure 13 starts with a whole note followed by a half note. The dynamic is *f*.

Musical score page 45, measures 14-15. The score consists of two staves. The top staff shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The bottom staff shows a similar pattern. The dynamic is *f*.

The musical score consists of five staves of piano music:

- Staff 1:** Treble clef, common time. The first measure shows a series of eighth-note chords. Subsequent measures show eighth-note chords with varying bass notes and accidentals.
- Staff 2:** Bass clef, common time. Measures show eighth-note chords with bass notes at the beginning of each measure.
- Staff 3:** Treble clef, common time. Measures show eighth-note chords with bass notes at the beginning of each measure. Measure 32 is marked *cresc.* and *ff*.
- Staff 4:** Treble clef, common time. Measures show eighth-note chords with bass notes at the beginning of each measure. Measure 33 is marked *p*.
- Staff 5:** Bass clef, common time. Measures show eighth-note chords with bass notes at the beginning of each measure. Measures 34 and 35 are marked *p*.

Accidentals include sharps and flats. Measure numbers 32 and 33 are circled. Dynamics include *cresc.*, *ff*, and *p*.



(32)

(33) ♫

p

Sheet music for piano, two staves. Key signature: one sharp (F#). Measure 34 starts with a dynamic *p*. Measure 35 starts with a dynamic *ff*.

Staff 1: Measures 1-3. Treble clef. Dynamics: *p*, *p*, *v*, *v*, *v*, *v*.

Staff 2: Measures 1-3. Bass clef. Dynamics: *p*, *p*, *v*, *v*.

Staff 3: Measures 1-3. Treble clef. Dynamics: *mf*, *p*, *p*.

Staff 4: Measures 1-3. Bass clef. Dynamics: *f*, *p*, *cresc. poco a poco*.

Staff 5: Measures 1-3. Bass clef. Dynamics: *p*, *p*, *p*.

Measure 34: Treble clef. Dynamics: *p*, *cresc. poco a poco*.

Measure 35: Bass clef. Dynamics: *mf*, *cresc.*

Musical score for piano, page 49, featuring six staves of music.

Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures show eighth-note patterns with a dynamic *p*.

Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures show eighth-note patterns with a dynamic *mf*.

Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 34 starts with a dynamic *f*. Measures continue with dynamics *p*, *cresc. poco*, and *a poco*.

Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures show eighth-note patterns.

Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures show eighth-note patterns with a dynamic *mf*. A dynamic *cresc.* is indicated.

Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures show eighth-note patterns. Measure 35 starts with a dynamic *f*. Measure 8 is indicated by a circled number 35.



Measure 36 is circled. The top staff shows a bass line with eighth-note pairs. The bottom staff shows a bass line with sixteenth-note pairs.

Measure 37. The top staff shows a bass line with eighth-note pairs. The bottom staff shows a bass line with sixteenth-note pairs.

Measure 38 is circled. The top staff shows a bass line with eighth-note pairs. The bottom staff shows a bass line with sixteenth-note pairs.

Measure 39 is circled. The top staff shows a bass line with eighth-note pairs. The bottom staff shows a bass line with sixteenth-note pairs.

Measure 40. The top staff shows a bass line with eighth-note pairs. The bottom staff shows a bass line with sixteenth-note pairs.

Musical score for piano, page 51, featuring six staves of music:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *ff*, *ff*. Articulation: accents.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *ff*.
- Staff 3:** Treble clef, key signature of one sharp. Measures 36-38: Articulation: slurs.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of one sharp. Measure 39: Articulation: slurs.
- Staff 5:** Treble clef, key signature of one sharp. Measure 40: Articulation: slurs.
- Staff 6:** Treble clef, key signature of two sharps. Articulation: *et lié*.

Performance instructions:

- Measure 36: Circled number 36.
- Measure 39: Number 1.
- Measure 40: Number 1.
- Measure 41: Number 4, dynamic *p soutenu*.



Measures 5-8. Dynamics: *f* (fortissimo), *p* (pianissimo).

Measures 9-12. The piano part consists of eighth-note chords.

Measures 13-16. The piano part consists of eighth-note chords.

Measure 17 (38): Dynamics: *f* (fortissimo), *p* (pianissimo). The piano part ends with a sixteenth-note chord.

Measures 18-21. Dynamics: *cresc.* (crescendo), *f* (fortissimo). The piano part features eighth-note chords.

Musical score for two staves, measures 37-39.

Measure 37: Both staves begin with a dotted half note followed by a fermata. The top staff has a sixteenth-note grace note before the main note. The bottom staff has a sixteenth-note grace note before the main note.

Measure 38: Measure number 38 is circled. The top staff consists of a sixteenth-note grace note followed by a sixteenth-note main note. The bottom staff has a sixteenth-note grace note followed by a sixteenth-note main note. The dynamic is *f*. The instruction "cresc." is written above the notes.

Measure 39: The top staff has a sixteenth-note grace note followed by a sixteenth-note main note. The bottom staff has a sixteenth-note grace note followed by a sixteenth-note main note. The dynamic is *f*.

mf

(39)

cresc.

ff

p

cresc.

The musical score consists of six staves of music for two voices. The top two staves begin with a dynamic of *più f*. The third staff starts with a dynamic of *f*. The fourth staff begins with a dynamic of *f*, followed by a measure of rest. The fifth staff begins with a dynamic of *cresc.*. The sixth staff begins with a dynamic of *ff*. Measure number 39 is circled in red at the beginning of the fourth staff. Measure number 40 is circled in red at the beginning of the sixth staff. Measure number 8 is circled in red above the first staff. The music features various dynamics, including *p*, *cresc.*, *ff*, and *loco*. The vocal parts are separated by a brace, and the piano part is indicated by a treble clef and a bass clef.

The musical score consists of five staves of piano music:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *f*, *p*. Measure 56.
- Staff 2:** Bass clef, key signature of one sharp. Dynamics: *sfs*, *p*, *sfs*, *p*.
- Staff 3:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *cresc.*, *mf*, *f*, *p*. Measure 41.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *cresc.*
- Staff 5:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *mf*, *fp*, *fp*.
- Staff 6:** Treble clef, key signature of one sharp. Dynamics: *p soutenu*, *cre sc.*



1 *p* — *sfz* *sfz*

cresc. *mf*

(41) *p soutenu* *cresc.* —

mf *mf* *mf*

fp *soutenu* *cresc.*

mf

f

(42)

p

(43)

mf

f

p

cresc. -

p

41

42

cresc.

43

cresc.

40

41

42

43

44

f

p

cresc.

1-10

11-20

21-30

31-40

41-50

51-60

62

45

mf

cresc. -

en dehors

A. J. & Cie 845

46

en dehors

ff

(46)

p

cresc.

(47)

f

ff

Musical score for two staves, measures 46-47.

Measure 46: Treble staff: Measures 1-4 show eighth-note patterns with grace notes. Measure 5 begins with a dynamic **p**. Bass staff: Measures 1-4 show eighth-note patterns. Measure 5 shows eighth-note patterns with grace notes. The bass staff ends with a fermata over the first note of measure 6.

Measure 47: Treble staff: Measures 1-2 show eighth-note patterns with grace notes. Measure 3 begins with a dynamic **ff**. Bass staff: Measures 1-2 show eighth-note patterns. Measure 3 shows eighth-note patterns with grace notes.

Measure 48: Treble staff: Measures 1-2 show eighth-note patterns with grace notes. Bass staff: Measures 1-2 show eighth-note patterns with grace notes.

Measure 49: Treble staff: Measures 1-2 show eighth-note patterns with grace notes. Bass staff: Measures 1-2 show eighth-note patterns with grace notes.

48

fff

A.J. & Cie 845

8

18

28

(48) fff

A. J. & Cie 845

III.

Assez lent.

Sopranos. 

Altos. 

Ténors. 

Basses. 

Piano. 

Solo.



Pauvres hu-mains!

Solo.

Pauvres hu-mains!

Solo.

Pauvres hu-mains!

Solo.

Pauvres hu-mains!

coeurs mi-sé-ra-bles,

coeurs mi-sé-ra-bles,

coeurs mi-sé-ra-bles,

coeurs mi-sé-ra-bles,

coeurs mi-sé-ra-bles,

dim.

(49) *p*

vo-tre mal est en vous. Chacun gé-mit sur sa pro-pre dé-tres - se,

vo-tre mal est en vous. Chacun gé - mit

vo-tre mal est en vous. Cha - cun gé - mit sur sa pro - pre dé -

vo-tre mal est en vous. Cha - cun gé - mit sur sa dé -

(49)

cresc.

cha-cun se cherche en soi, _____ chacun s'ai - me soi

cresc.

sur sa pro-pre dé - tresse, cha-cun se cherche en soi, cha - cun

cresc.

- tresse, cha - cun se cherche en soi, chacun

cresc.

- tresse, cha - cun se cherche en soi, chacun s'aime soi

p

cresc. - - -

f

même, — et cet a - mour n'en - gen-dre que la haine !

s'ai - me soi même, et cet a - mour n'en - gen-dre que la haine !

s'ai - me soi même, et cet a - mour n'en - gen-dre que la haine !

même, — et cet a - mour n'en - gen - dre que la haine !

(50)

Un peu plus lent.

p

Ai - mez - vous les uns les autres,

p

Ai - mez - vous les uns les au - -

p

Ai - mez - vous les uns les au - -

Ai - mez - vous les uns les autres,

Un peu plus lent. (♩ = 54)

(50) *très doux*

Ier Mouvement.

cresc.

et vous pé - né - tre - rez la vie! _____ Ai - mez -

cresc.

- tres, et vous pé - né - tre - rez la vi - - - e! Ai - mez -

cresc.

- tres ai - mez - vous, et vous pé - né - tre - rez la vi - - e!

cresc.

et vous pé - né - tre - rez la vie! _____ Ai - mez -

Ier Mouvement. (♩ = 58)

cresc.

- vous les uns les au - - tres, c'est l'u - ni - que loi,

cresc.

- vous, ai - mez - vous les uns les au - - tres, c'est l'u - ni - que

meno p

Ai - mez vous les uns les au - - tres, c'est l'u - ni - que loi,

cresc.

- vous, ai - mez - vous les uns les au - - tres, c'est l'u - ni - que loi,

c'est la tou - te sci - en - ce ! Ai - mez - vous, les uns les au - tres !
 loi, c'est la toute sci - ence ! Ai - mez - vous, ai - mez - vous, ai - mez -
 c'est la tou - te sci - ence ! Ai - mez - vous, ai - mez - vous, ai - mez -
 c'est la tou - te sci - ence ! Ai - mez - vous ! Ai - mez -

Retenez un peu
(51) Un peu plus lent.
Doux.
 Pour que vo-tre souf -
 -vous les uns les au - tres, #ai - mez - vous!

Doux..
 -vous les uns les au - - - tres ! Pour
 -vous les uns les au - - - tres !

Retenez un peu
(51) Un peu plus lent.(d. 54)
Doux.

- fran - - ce vous soit dou - ce, soula - gez la souf-fran - ce des
Doux.
 Pour que vo-tre souf - france vous soit dou - ce, sou-la-gez la souf-france des
 que vo-tre souf-fran - ce vous soit dou - ce, soula - gez la souf fran - ce des
Doux.
 Sou - la -

au - tres! Que vo - tre la - beur li-bre-men ac - cep -
 au - tres! Que vo - tre la - beur li-bre-men ac - cep -
 au - tres! Que vo - tre la - beur li-bre-men ac - cep -
 - gez la souf-france des au - tres! Que vo-tre la - beur li - bre-men ac - cep -
 cresc.
 cresc.
 cresc.
 cresc.

- té s'ef - - force au bon-heur de vos frè - res, il vous se-ra lé -
 - té s'ef - - force au bon-heur de vos frè - res, il vous se-ra lé -
 - té s'ef - - force au bon-heur de vos frè - res, il vous se-ra lé -
 - té s'ef - - force au bon-heur de vos frè - res, il vous se - ra lé -


(52)

- ger; re - vê - tez - vous d'A - mour et de Jus -
 - ger; re - vê - tez - vous d'A - mour et de Jus -
 - ger; re - vê - tez - vous d'A - mour et de Jus -
 - ger; re - vê - tez - vous d'A - mour et de Jus -


-tice, ou - vrez votre âme a la bon - té.
-tice, ou - vrez votre âme a la bon - té.
-tice, ou - vrez votre âme a la bon - té.
-tice, ou - vrez votre âme a la bon - té.

(53) Tres lent et calme. (♩ = 44)

tres doux

ou
la

bon - té.

(54)

poco cresc.

p subito

mf

Retenez un peu

Très calme.

(55) Un peu moins Lent. ($\text{♩} = 56$)

meno p

mf

Musical score page 77, measures 54-55. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and a key signature of three sharps. The bottom staff uses a bass clef. Measure 54 starts with a series of eighth-note chords. Measure 55 begins with a bass note followed by eighth-note chords.

Musical score page 77, measures 56-57. The score continues with two staves. The top staff shows a sequence of chords with dynamic markings "cresc. - - - molto - - -". The bottom staff shows sustained notes. Measure 57 concludes with a bass note followed by eighth-note chords.

Musical score page 77, measures 58-59. The score consists of two staves. The top staff features sixteenth-note patterns with dynamic markings "f", "m.g.", "marqué", and "m.d.". The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 77, measures 60-61. The score consists of two staves. The top staff shows eighth-note chords with dynamic markings "m.g.", "m.d.", and "3". The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 77, measures 62-63. The score consists of two staves. The top staff shows eighth-note chords with dynamic marking "ff". The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 77, measures 64-65. The score consists of two staves. The top staff shows eighth-note chords. The bottom staff shows eighth-note chords. Measure 65 concludes with a bass note followed by eighth-note chords and a dynamic marking "dim. molto".

rall.(58) 1^{er} Mouvement. (Très lent et calme) (♩ = 44)*p expressif*

Très doux

(60)

*Soprano Solo.**Un peu moins Lent.*

Alto Solo. Ai - mez - vous les uns les autres!

Ténor Solo. Ai - mez - vous les uns les autres!

Basse Solo. Ai - mez - vous les uns les autres!

Ai - mez - vous les uns les autres!

(60)

Un peu moins Lent. (♩ = 56)

rall. - - - - -

- *Très Lent.* - - - - -

Ai - mez - vous les uns les autres!

Ai - mez - vous les uns les autres!

Ai - mez - vous les uns les autres!

Ai - mez - vous les uns les autres!

rall. - - - - -

- *Très Lent. (♩ = 44)* - - - - -

Un peu moins Lent.

rall. molto(61) Lent.
Chœur.

Ver-be di-

Chœur.

Ver-be di-

Un peu moins Lent. (♩ = 56)

rall. molto

(61) Lent. (♩ = 52)

p express.

-vin, ver-be con-so-la - teur! La nuit où nous mar-chions s'è -

Chœur.

Ver - be di - vin! La nuit où nous mar-chions s'è -

-vin, ver-be con-so-la - teur! La nuit où nous mar-chions s'è -

Chœur.

Ver - - - be di - vin!

Ver-be di -

-claire; le voi - led'om-bre se dè - chi - re, doux et voi - ci qu'au

-claire; le voi - le d'om - bre se dè - chi - re, doux et voi - ci qu'au

-claire; le voi - le d'om - bre se dè - chire, doux et voi - ci qu'au

-vin! Le voi - le d'om - bre se dè - chi - re, et voi - ci qu'au

cresc. soir de l'hu-ma-ni - - té une au - - ro - re nouvelle ap - pa -

cresc. soir de l'hu-ma-ni - - té une au - - ro - re nouvelle ap - pa -

cresc. soir de l'hu-ma - ni - - té une au - - ro - re nou - velle ap - pa -

cresc. soir de l'hu - - ma - ni - té une au - - ro - re nou - velle ap - pa -

(62)

-rait sur le monde!

-rait sur le monde!

-rait sur le monde!

-rait sur le monde!

(62)

Ai-mons - nous les uns les autres! La jus - tice

Ai-mons - nous les uns les autres! La jus -

Ai-mons - nous, ai - mons - - nous les uns les au - - -

Ai-mons - nous les uns les au - tres! La jus -

mf

p

cresc. -

et la vé-ri - - té, la paix et la bon - té - - se par - tagent la terre!

cresc. -

-tice et la vé-ri - té, la paix et la bon - té se par - tagent la ter - - re!

cresc. -

-tres! La paix et la bon - té se par - ta - gent la terre! —

cresc. -

-tice et la vé-ri - té, se par - ta - gent la terre! — Ai - mons -

(63)

f

Ai-mons - nous lesuns les autres!

mf

Ai-mons - nous! Ai-mons - nous lesuns les autres!

mf

Ai-mons - nous! Ai-mons - nous lesuns les autres!

f

nous lesuns les autres! Ai-mons - nous lesuns les autres!

(63)

f

84

p.

cresc.

ff

dim.

wf

L'hu - ma - ni - té trans for - mé - - - e

mf

L'hu - ma - ni - té trans - for -

mf

L'hu - ma - ni - té trans - for -

p

mon - - te vers la ci - té de joie et d'i - dé -
 -mée mon - - te vers la ci - té de
 -mé - - - e mon - - te vers la ci - té de

(65)

-a - - - le li - ber - - - té où les rois ne sont
 joie et d'i - dé - a - le li - ber - - - té où les rois ne sont
 joie et d'i - dé - a - le li - ber - - - té où les rois ne sont
 Ci - té de joie et de li - ber -

(65)

plus, ni les mai - tres,

plus, ni les mai - tres, — où l'u -

plus, ni les mai - tres, où l'u - ni - que loi d'a - mour

- té où les rois ne sont plus, ni les maitres, où l'u -

ou l'u - ni - que loi d'a - mour a rem-pla-cé les

- ni-que loi d'a - mour a rempla - cé les lois dé - sor -

a rem - pla - cé les lois dé - sor -

- ni - que loi d'a - mour a rem - pla - cé les lois dé - sor -

(66)



(66) En animant peu à peu.



(67) Assez animé. (Mouvement de la 1^{re} Partie)

O na - tu - - re, main-te - nant sois en fê - te, sois en fê - te!
O na - tu - - re, main-te - nant sois en fê - te, sois en fê - te!
O na - tu - - re, main-te - nant sois en fê - te, sois en fê - te!

O na - tu - - re, main-te - nant sois en fê - te, sois en fête!

Assez animé. (Mouvement de la 1^{re} Partie) ♩ = 126.

(67) Assez animé. (Mouvement de la 1^{re} Partie) ♩ = 126.

m.d.

ff

1
2
3
4
5

0 na - ture!

0 na - ture!

0 na - ture!

0 na - ture!

m.g.

0 na-tu - - re, mê - le ta joie à la joie im - men - se des
 0 na - tu - - re, mê - le ta joie à la joie im-men - se des
 0 na - tu - - re mê - le ta joie à la joie im-men - se des
 0 na - tu - re, mê - le ta joie à la joie im - men - se des

sffz hommes! _____ 0 na-tu-re sois en joie
sffz hommes! _____ 0 na -
sffz hommes! _____ Na - tu - re sois en
sffz hommes! _____ 0 na -

(68) Modérément Lent.

Sopr. *cresc.*

Alto I. sois en joie! — O na-tu - re sois en joie! —

Alto II. tu - re, main-te - nant, main-te - nant sois en joie! —

Tén. - tu - re, main-te - nant, main-te - nant sois en joie! —

Bass. joie, sois en joie! O na-tu - re sois en joi - e! —

- tu - re, main-te - nant sois en joie! —

(68) Modérément Lent. ♩ = 108.

Sopr. *mf*

Alto. O Mer cal - me, sur tes flots cal - - mes, ba -

Tén. I. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Tén. II. O Mer cal - me, sur tes flots cal - - mes, ba -

Bass. I. Ah! ah! ah! ah!

Bass. II. Ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah!

- lan - - ce les vaisseaux heu - reux — qui por - tent l'allé - gresse hu -
cresc.
 ah! — ah! — ah! — ah! — ah!
cresc.
 - lan - - ce les vaisseaux heu - reux — qui por - tent l'allé - gresse hu -
cresc.
 ah! — ah! — ah! — ah!
cresc.
 ah! — ah! — ah! — ah!
cresc.
 ah! — ah! — ah! — ah!

(69) Assez Largement.

maine! — O Plaine offre au dé-sir des hom -
 ah! — O Plaine offre au dé-sir des hom -
 — maine! — Ah! — ah! —
 ah! — ah! — ah! —
 ah! — ah! — ah!

(69) Assez Largement. ♩ = 63.

mes la splendeur de tes é-pis d'or _____ ah! ah!
 mes la splendeur de tes é-pis d'or qui s'a - lour - dis - sent de grain
 ah! ah! qui sa-lour - dis - sent de grain
 ah! ah! ah! ah!

cresc. ah! ah! ah! ah! 70 ff. Fo - rêt,
 cresc. mûr! ah! ah! ah! ah!
 cresc. mûr! ah! ah! ah! ah!
 cresc. mûr! ah! ah! ah! ah!
 cresc. ah! ah! ah! ah!

cresc. ff

que ton âme chan - - te,
 0 Fo - rêt, que ton âme chan - - te,
 0 Fo - rêt, que ton âme chan - - te,
 0 Fo - rêt, que ton âme chan - - te, dans les feuil -
 0 Fo - rêt, que ton âme chan - - te,
 0 Fo - rêt, que ton âme chan - - te,

p
cresc.
 dans les feuil-la-ges qui bru - is - sent et dans la chanson des oi -
cresc.
 dans les feuil-la-ges qui bru - is - sent et dans la chanson des oi -
cresc.
 dans les feuil-la-ges qui bru - is - sent et dans la chanson des oi -
cresc.
 - la - ges qui bru - is - sent et dans la chanson des oi -
cresc.
 dans les feuil-la - ges qui bru-is - sent et dans la chanson des oi -
cresc.
 dans les feuil-la - ges qui bru - is - sent et dans la chanson des oi -

Sopr. *f* *cresc. sempre*
 Alto. - seaux à la gloi - re des nouveaux au - tels!
cresc. sempre
 Ten. - seaux à la gloi - re des nouveaux au - tels!
cresc. sempre
 Bass.I. - seaux à la gloi - re des nouveaux au - tels!
cresc. sempre
 Bass.II. - seaux à la gloi-re des nouveaux au - tels!

Sopr. (71) *ff*
 Alto. Et toi _ Soleil, lè - ve-toi ra - di -
 Tén. Et toi _ Soleil, lè - ve-toi ra - di -
 Bass. Et toi _ Soleil, lè - ve-toi ra - di -

- eux! U - nis ta lumière e - cla - tante aux

- eux! U - nis ta lumière é - cla - tante aux

- eux! U - nis ta lu - mière é - cla - tante aux

- eux! U-nis ta lu -

feux de l'i-dé - al so - leil de Vé - ri - té, de Jus -

feux de l'i-dé - al so - leil de Vé - ri - té, de Jus -

feux de l'i-dé - al so - leil de Vé - ri - té, de Jus -

- mière é - cla - tante aux feux de l'i - dé - al so - leil de Vé - ri -

(72) Modérément animé.

-tice ____ et d'A - - mour! _____
 -tice et d'A - - mour! _____
 -tice et d'A - - mour! _____
 -té, de Justice et d'A - - mour! _____

Modérément animé. ♩ = 88.

(72)

ff

Tromp. ^ ^ ^ ^ ^

A musical score for orchestra and choir. The score consists of five systems of music. The first system shows vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in 4/4 time with various dynamics and slurs. The second system begins with a forte dynamic (ff) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third system includes a part for Trombones with specific dynamics (p, f, ff). The fourth system shows a continuation of the rhythmic patterns from the previous systems. The fifth system concludes the section with a final dynamic marking.